

TESLA

INDUCTION HOB

HI3200TB

User Manual

ENG

BiH/
CG

BG

GR

HU

MK

RO

SLO

SRB



Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

Congratulations on the purchase of your new Induction Hob

We recommend that you spend some time to read this Instruction / Installation Manual in order to fully understand how to install correctly and operate it.

For installation, please read the installation section.

Read all the safety instructions carefully before use and keep this Instruction / Installation Manual for future reference.

SAFETY WARNINGS

Your safety is important to us. Please read this information before using your cooktop.

Installation

Electrical Shock Hazard

- Disconnect the appliance from the mains electricity supply before carrying out any work or maintenance on it.
- Connection to a good earth wiring system is essential and mandatory.
- Alterations to the domestic wiring system must only be made by a qualified electrician.
- Failure to follow this advice may result in electrical shock or death.

Cut Hazard

- Take care - panel edges are sharp.
- Failure to use caution could result in injury or cuts.

Important safety instructions

- Read these instructions carefully before installing or using this appliance.
- No combustible material or products should be placed on this appliance at any time.
- Please make this information available to the person responsible for installing the appliance as it could reduce your installation costs.
- In order to avoid a hazard, this appliance must be installed according to these instructions for installation.
- This appliance is to be properly installed and earthed only by a suitably qualified person.
- This appliance should be connected to a circuit which incorporates an isolating switch providing full disconnection from the power supply.
- Failure to install the appliance correctly could invalidate any warranty or liability claims.

Operation and maintenance

Electrical Shock Hazard

- Do not cook on a broken or cracked cooktop. If the cooktop surface should break or crack, switch the appliance off immediately at the mains power supply (wall switch) and contact a qualified technician.
- Switch the cooktop off at the wall before cleaning or maintenance.
- Failure to follow this advice may result in electrical shock or death.

Health Hazard

- This appliance complies with electromagnetic safety standards.
- However, persons with cardiac pacemakers or other electrical implants (such as insulin pumps) must consult with their doctor or implant manufacturer before using this appliance to make sure that their implants will not be affected by the electromagnetic field.
- Failure to follow this advice may result in death.

Hot Surface Hazard

- During use, accessible parts of this appliance will become hot enough to cause burns.
- Do not let your body, clothing or any item other than suitable cookware contact the Induction glass until the surface is cool.
- Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hob surface since they can get hot
- Keep children away.
- Handles of saucepans may be hot to touch. Check saucepan handles do not overhang other cooking zones that are on. Keep handles out of reach of children.
- Failure to follow this advice could result in burns and scalds.

Cut Hazard

- The razor-sharp blade of a cooktop scraper is exposed when the safety cover is retracted. Use with extreme care and always store safely and out of reach of children.
- Failure to use caution could result in injury or cuts.

Important safety instructions

- Never leave the appliance unattended when in use. Boilover causes smoking and greasy spillovers that may ignite.
- Never use your appliance as a work or storage surface.
- Never leave any objects or utensils on the appliance.
- Do not place or leave any magnetisable objects (e.g. credit cards, memory cards) or electronic devices (e.g. computers, MP3 players) near the appliance, as they may be affected by its electromagnetic field.
- Never use your appliance for warming or heating the room.
- After use, always turn off the cooking zones and the cooktop as described in this manual (i.e. by using the touch controls). Do not rely on the pan detection feature to turn off the cooking zones when you remove the pans.

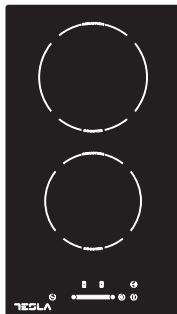
- Do not allow children to play with the appliance or sit, stand, or climb on it.
- Do not store items of interest to children in cabinets above the appliance. Children climbing on the cooktop could be seriously injured.
- Do not leave children alone or unattended in the area where the appliance is in use.
- Children or persons with a disability which limits their ability to use the appliance should have a responsible and competent person to instruct them in its use. The instructor should be satisfied that they can use the appliance without danger to themselves or their surroundings.
- Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically recommended in the manual. All other servicing should be done by a qualified technician.
- Do not use a steam cleaner to clean your cooktop.
- Do not place or drop heavy objects on your cooktop.
- Do not stand on your cooktop.
- Do not use pans with jagged edges or drag pans across the Induction glass surface as this can scratch the glass.
- Do not use scourers or any other harsh abrasive cleaning agents to clean your cooktop, as these can scratch the Induction glass.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
-staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; -farm houses; -by clients in hotels, motels and other residential

type environments ; -bed and breakfast type environments.

- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use.
- Care should be taken to avoid touching heating elements.
- Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical,sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **WARNING:** Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid ora fire blanket.
- **WARNING:** Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.
- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock, for hob surfaces of glass-ceramic or similar material which protect live parts
- A steam cleaner is not to be used.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

PRODUCT OVERVIEW

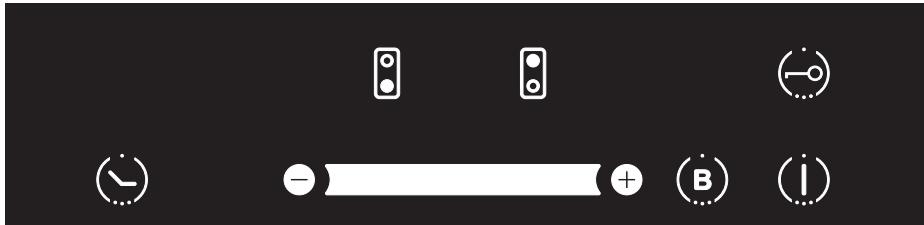
Top View



Heating Zone Power

Heating Zone	Max. Power (220-240V- 50/60Hz)
	1200W/1500W (Booster)
	2000W/2300W (Booster)
Total Rating Power	3500W

User interface

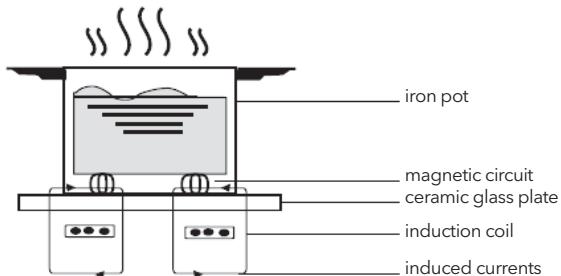


Reference	Description
A	Zone select key
B	Child lock key
C	ON/OFF key

Reference	Description
D	Power/Timer slider regulating key
E	Boost control key
F	Timer key

A Word on Induction Cooking

Induction cooking is a safe, advanced, efficient, and economical cooking technology. It works by electromagnetic vibrations generating heat directly in the pan, rather than indirectly through heating the glass surface. The glass becomes hot only because the pan eventually warms it up.

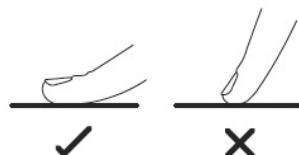


Before using your New Induction Hob

- Read this guide, taking special note of the 'Safety Warnings' section.
- Remove any protective film that may still be on your Induction hob.

Using the Touch Controls

- The controls respond to touch, so you don't need to apply any pressure.
- Use the ball of your finger, not its tip.
- You will hear a beep each time a touch is registered.
- Make sure the controls are always clean, dry, and that there is no object (e.g. a utensil or a cloth) covering them. Even a thin film of water may make the controls difficult to operate.



Choosing the right cookware



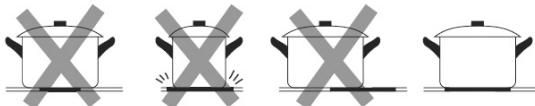
- Only use cookware with a base suitable for induction cooking. Look for the induction symbol on the packaging or on the bottom of the pan.
- You can check whether your cookware is suitable by carrying out a magnet test. Move a magnet towards the base of the pan. If it is attracted, the pan is suitable for induction.
- If you do not have a magnet:
 - Put some water in the pan you want to check.
 - If the water is heating, the pan is suitable.
- Cookware made from the following materials is not suitable: pure stainless steel, aluminium or copper without a magnetic base, glass, wood, porcelain, ceramic, and earthenware.



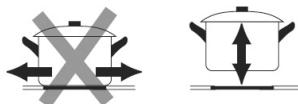
Do not use cookware with jagged edges or a curved base.



Make sure that the base of your pan is smooth, sits flat against the glass, and is the same size as the cooking zone. Use pans whose diameter is as large as the graphic of the zone selected. Using a pot a slightly wider energy will be used at its maximum efficiency. If you use smaller pot efficiency could be less than expected. Pots less than 140 mm could be undetected by the hob. Always centre your pan on the cooking zone.



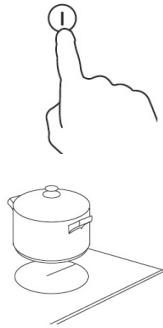
Always lift pans off the Induction hob - do not slide, or they may scratch the glass.



USING YOUR INDUCTION HOB

To start cooking

1. After power on, the buzzer beeps once, all displays show " - ", indicating that the induction hob has entered the state of standby mode.
2. Place a suitable pan on the cooking zone that you wish to use.
 - Make sure the bottom of the pan and the surface of the cooking zone are clean and dry.
3. According to the heating zone where the pan is placed, select a relevant zone select key by pressing  key (A). The symbol O selected will stay fully lit.
4. Adjust heat setting by touching the slider



- If you don't choose a heat setting within 1 minute, the Induction hob will automatically switch off. You will need to start again at step 1.
- You can modify the heat setting at any time during cooking.

If the display flashes alternately with the heat setting

This means that:

- You have not placed a pan on the correct cooking zone or,
- The pan you're using is not suitable for induction cooking or,
- The pan is too small or not properly centred on the cooking zone.

No heating takes place unless there is a suitable pan on the cooking zone. The display will automatically turn off after 1 minutes if no suitable pan is placed on it

When you have finished cooking

1. Touching the relevant zone select key (A) that you wish to switch off.
2. Press the slider regulating key (D) control to "0" level
3. Beware of hot surfaces
"H" will show which cooking zone is hot to touch. It will disappear when the surface has cooled down to a safe temperature. It can also be used as an

energy saving function if you want to heat further pans, use the hotplate that is still hot.

Using the Boost function

Activated the boost function

1. Select the heating zone by touching the zone select key (A).
2. Touching the boost control key (E) , the zone indicator show "P." and the power reach Max.

Cancel the Boost function

1. Touching the relevant zone select key(A) that you wish to cancel.
2. Touching the slider regulating key (D) to cancel the Boost function, then the cooking zone will revert to level 9.
 - The function can work in any cooking zone.
 - The cooking zone returns to level 9 after 5 minutes.

Using Child Lock Function

- You can lock the controls to prevent unintended use (for example children accidentally turning the cooking zones on).
- When the controls are locked, all the controls except the OFF control are disabled.

To lock the controls

Touch the keylock control for 3 seconds. The timer indicator will show "Lo"

To unlock the controls

1. Make sure the Induction hob is turned on.
2. Touch and hold the keylock control for a while
3. You can now start using your Induction hob.



When the hob is in the lock mode, all the controls are disable except OFF , you can always turn the hob off with the OFF control in an emergency, but you shall unlock the hob first in the next operation

Over-Temperature Protection

A temperature sensor equipped can monitor the temperature inside the Induction hob. When an excessive temperature is monitored, the Induction hob will stop operation automatically.

Detection of Small Articles

When an unsuitable size or non-magnetic pan (e.g. aluminium), or some other small item (e.g. knife, fork, key) has been left on the hob, the hob automatically goes to standby in 1 minute. The fan will keep cooking down the induction hob for a further 1 minute.

Auto Shutdown Protection

Auto shut down is a safety protection function for your induction hob. It shuts down automatically if ever you forget to turn off your cooking. The default working times for various power levels are shown in the below table:

Power level	1~3	4~6	7~8	9
Default working timer (min)	240	180	120	90

When the pot is removed, the induction hob can stop heating immediately and the hob automatically switches off after 2 minutes.



People with a heart pace maker should consult with their doctor before using this unit.

Using the Timer

You can use the timer in two different ways:

- You can use it as a minute minder. In this case, the timer will not turn any cooking zone off when the set time is up.
- You can set it to turn one cooking zone off after the set time is up.
- You can set the timer for up to 99 minutes.

Using the Timer as a Minute Minder

If you are not selecting any cooking zone

1. Make sure at least one cooking zone is turned on.

Note: you can use the minute minder even if you're not selecting any cooking zone.

2. Touch the Timer key (F). The minder indicator will start flashing "10", and you can set the timer at this point.



3. Using the "+" or "-" buttons, you can realize the setting of timing from 1 to 99 minutes.

Hint: Touch the "-" or "+" control of the timer once to decrease or increase by 1 minute. Touch and

hold the "-" or "+" control of the timer to decrease or increase by 10 minutes. Touching the "-" and "+" together, the timer is cancelled, and the timer indicator will turn off.

4. When the time is set, it will begin to count down immediately. The display will show the remaining time.

5. Buzzer will bips for 30 seconds and the timer indicator will turn off when the setting time finished.

Note: minute minder only works at normal model.

Setting the timer to turn one or more cooking zones off

If the timer is set on one zone:

1. Select the relevant cooking zone which is working by touching the zone select key (A)

2. Press the Timer key (F), the minder indicator will start flashing "10", and you can set the timer at this point.



3. Using the "+" and "-" buttons, you can realize the setting of timing from 1 to 99 minutes

Hint: Touch the "-" or "+" control of the timer once to decrease or increase by 1 minute. Touch and hold the "-" or "+" control of the timer to decrease or increase by 10 minutes. Touching the "-" and "+" together, the timer is cancelled, and the timer indicator will turn off.

4. When the time is set, it will begin to count down immediately. The display will show the remaining time and the timer indicator flash for 5 seconds.

NOTE: The red dot next to power level indicator will illuminate indicating that zone is selected.



5. When cooking timer expires, the corresponding cooking zone will be switched off automatically. Other cooking zone will keep operating if they are turned on previously.

6. When using "the timer as an alarm" and "the timer to switch off the zones together", the display will show the remaining time of alarm as first priority. Press cooking zone to show the remaining time of switch off timer.

FAILURE DISPLAY AND INSPECTION

If an abnormality comes up, the induction hob will enter the protective state automatically and display corresponding protective codes:

Error Message	Possible Cause	What to do
U	No pot or pot not suitable;	Replace the pot;
ER03	Water or pot on the glass over the control	Clean the user interface
F1E	The connection between the display board and the left mainboard is fail (the cooking zone which indicator showing "E")	1. Connection cable not correctly plugged or defective: 2. Replace the coil sensor if connection cable is ok; 3. Replace the mainboard or power if coil sensor are OK.
F3E	Coil temperature sensor failure. (the cooking zone which indicator showing "E")	Replace the coil sensor
F4E	Mainboard temperature sensor failure. (the cooking zone which indicator showing "E")	Replace the mainboard
E1E	Temperature sensor of the ceramic glass plate is high	Please restart after the induction hob cools down.
E2 E	Temperature sensor of the IGBT is high	Please restart after the induction hob cools down.
E3 E	Abnormal supply voltage (too high)	Please inspect whether power supply is normal; Power on after the power supply is normal.
E4 E	Abnormal supply voltage (too low)	Please inspect whether power supply is normal; Power on after the power supply is normal.
E5 E	Temperature sensor failure(the cooking zone which indicator showing "E")	Connection cable not correctly plugged or assemble defective;

The above are the judgment and inspection of common failures.

Please do not disassemble the unit by yourself to avoid any dangers and damages to the induction hob and **please contact the supplier.**

TECHNICAL SPECIFICATION

Cooking Hob	HI3200TB
Supply Voltage	220-240V~
Installed Electric Power	3500W
Product Size LxWxH (mm)	290x520x60
Building-in Dimensions AxH (mm)	265x495

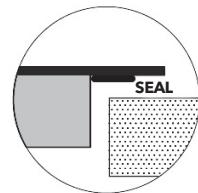
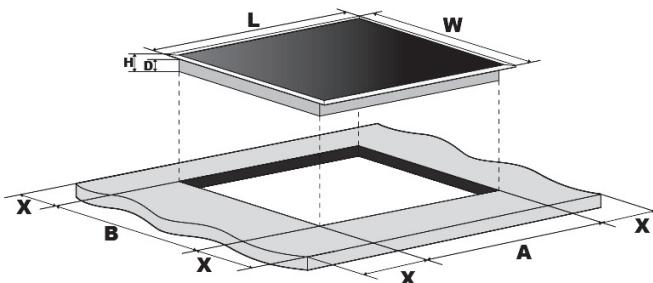
Weight and Dimensions are approximate. Because we continually strive to improve our products we may change specifications and designs without prior notice.

INSTALLATION

Selection of installation equipment

Cut out the work surface according to the sizes shown in the drawing.

For the purpose of installation and use, a minimum of 5 cm space shall be preserved around the hole. Be sure the thickness of the work surface is at least 30 mm. Please select heat-resistant work surface material to avoid larger deformation caused by the heat radiation from the hotplate. As shown below:



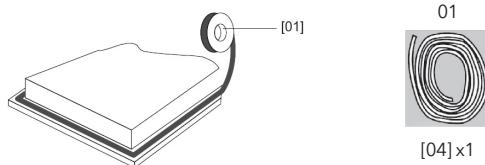
L (mm)	W (mm)	H (mm)	D (mm)	A (mm)	B (mm)	X (mm)
290	520	60	55	265	495	50 min

Before locating the fixing brackets

The unit should be placed on a stable, smooth surface (use the packaging). Do not apply force onto the controls protruding from the hob.

Installation

Fig. 1



Stretch out the supplied seal along the underside edge of the hob, ensuring the ends overlap.

Fig. 2

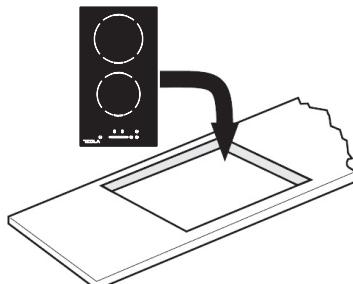


Fig. 3

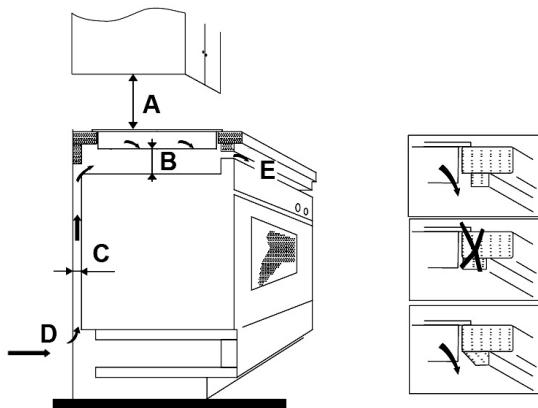


Do not use adhesive to fix the hob into the worktop. Once the seal is fitted position the hob into the cutout in the worktop. Apply gentle downwards pressure onto the hob to push it into the worktop ensuring a good seal around the outer edge (fig.3)

Under any circumstances, make sure the Induction cooker hob is well ventilated and the air inlet and outlet are not blocked. Ensure the induction cooker hob is in good work state. As shown below



Note: The safety distance between the hotplate and the cupboard above the hotplate should be at least 760 mm.



A (mm)	B (mm)	C (mm)	D	E
760	35 min	20 min	Air intake	Air exit 5mm

Before you install the hob, make sure that

- The work surface is square and level, and no structural members interfere with space requirements
- The work surface is made of a heat-resistant material
- If the hob is installed above an oven, the oven has a built-in cooling fan
- The installation will comply with all clearance requirements and applicable standards and regulations
- A suitable isolating switch providing full disconnection from the mains power supply is incorporated in the permanent wiring, mounted and positioned to comply with the local wiring rules and regulations.
- The isolating switch must be of an approved type and provide a 3 mm air gap contact separation in all poles (or in all active [phase] conductors if the local wiring rules allow for this variation of the requirements)
- The isolating switch will be easily accessible to the customer with the hob installed
- You consult local building authorities and by-laws if in doubt regarding installation
- You use heat-resistant and easy-to-clean finishes (such as ceramic tiles) for the wall surfaces surrounding the hob.

When you have installed the hob, make sure that

- The power supply cable is not accessible through cupboard doors or drawers
- There is adequate flow of fresh air from outside the cabinetry to the base of the hob
- If the hob is installed above a drawer or cupboard space, a thermal protection barrier is installed below the base of the hob
- The isolating switch is easily accessible by the customer

Cautions

1. The induction hotplate must be installed by qualified personnel or technicians. We have professionals at your service. Please never conduct the operation by yourself.
2. The hob will not be installed directly above a dishwasher, fridge, freezer, washing machine or clothes dryer, as the humidity may damage the hob electronics
3. The induction hotplate shall be installed such that better heat radiation can be ensured to enhance its reliability.
4. The wall and induced heating zone above the table surface shall withstand heat.
5. To avoid any damage, the sandwich layer and adhesive must be resistant to heat.

Connecting the hob to the mains power supply



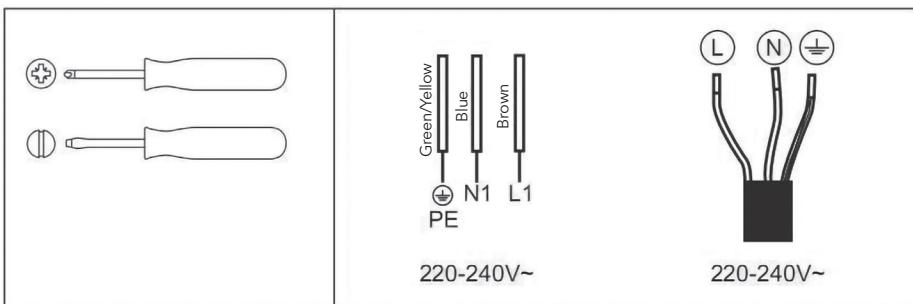
This hob must be connected to the mains power supply only by a suitably qualified person.

Before connecting the hob to the mains power supply, check that:

1. The domestic wiring system is suitable for the power drawn by the hob.
 2. The voltage corresponds to the value given in the rating plate
 3. The power supply cable sections can withstand the load specified on the rating plate.
- To connect the hob to the mains power supply, do not use adapters, reducers, or branching devices, as they can cause overheating and fire.
- The power supply cable must not touch any hot parts and must be positioned so that its temperature will not exceed 75°C at any point.



Check with an electrician whether the domestic wiring system is suitable without alterations. Any alterations must only be made by a qualified electrician.



- If the cable is damaged or to be replaced, the operation must be carried out by after-sale agent with dedicated tools to avoid any accidents.
- If the appliance is being connected directly to the mains an omnipolar circuit-breaker must be installed with a minimum opening of 3mm between contacts.
- The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it is compliant with safety regulations.
- The cable must not be bent or compressed.
- The cable must be checked regularly and replaced by authorised technicians only.

**DISPOSAL:**

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

This appliance is labeled in compliance with European directive 2011/65/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this appliance is disposed of correctly, you will help prevent any possible damage to the environment and to human health, which might otherwise be caused if it were disposed of in the wrong way.

The symbol on the product indicates that it may not be treated as normal household waste. It should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic goods.

This appliance requires specialist waste disposal. For further information regarding the treatment, recover and recycling of this product please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased it.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Čestitamo na kupovini vaše nove indukcijske ploče za kuhanje.

Preporučujemo vam da odvojite neko vrijeme čitajući ovo uputstvo za upotrebu / instalacijski priručnik kako biste u potpunosti razumjeli kako ga pravilno instalirati i koristiti.

Za instalaciju, pročitajte odjeljak o instalaciji.

Pažljivo pročitajte sva sigurnosna uputstva prije upotrebe i sačuvajte ovo uputstvo/priručnik za instalaciju za buduću upotrebu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Vaša sigurnost nam je važna. Molimo pročitajte ove informacije prije korištenja ploče za kuhanje.

Instalacija

Opasnost od strujnog udara

- Isključite uređaj iz električne mreže prije bilo kakvih radova ili održavanja na njemu.
- Povezivanje na dobar sistem uzemljenja je neophodno i obavezno.
- Promjene na kućnom sistemu ozičenja smije vršiti samo kvalifikovani električar.
- Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do strujnog udara ili smrti.

Opasnost od ozljedivanja

- Pazite - ivice panela su oštре.
- Ako ne budete oprezni, može doći do ozljeda ili posjekotina.

Važne sigurnosne instrukcije

- Pažljivo pročitajte ova uputstva prije instaliranja ili korištenja ovog uređaja.
- Ni u jednom trenutku na ovaj uređaj ne bi trebalo stavljati zapaljive materijale ili proizvode.
- Molimo da ove informacije učinite dostupnim osobi odgovornoj za instaliranje uređaja jer bi to moglo smanjiti vaše troškove instalacije.
- Kako biste izbjegli opasnost, ovaj uređaj mora biti instaliran prema ovim uputama za instalaciju.
- Ovaj uređaj treba pravilno instalirati i uzemljiti samo od strane odgovarajuće kvalifikovane osobe.
- Ovaj uređaj treba da bude povezan na strujno kolo koje uključuje izolacioni prekidač koji obezbeđuje potpuno isključenje iz napajanja.
- Neispravna instalacija uređaja može poništiti sve zahtjeve za garanciju ili odgovornost.

Rukovanje i održavanje

Opasnost od strujnog udara

- Nemojte kuhati na slomljenoj ili napuknutoj ploči za kuhanje. Ako se površina ploče za kuhanje slomi ili napukne, odmah isključite uređaj sa mrežnog napajanja (zidni prekidač) i kontaktirajte kvalifikovanog tehničara.
- Isključite ploču za kuhanje na zidu prije čišćenja ili održavanja.
- Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do strujnog udara ili smrti.

Opasnost po zdravlje

- Ovaj uređaj je usklađen sa standardima elektromagnetne sigurnosti.

- Međutim, osobe sa srčanim pejsmajkerima ili drugim električnim implantatima (kao što su insulinske pumpe) moraju se konsultovati sa svojim ljekarom ili proizvođačem implantata prije upotrebe ovog uređaja kako bi se uverili da na njihove implante neće uticati elektromagnetsko polje.
- Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do smrti.

Opasnost od vruće površine

- Tokom upotrebe, dostupni dijelovi ovog uređaja će postati dovoljno vrući da izazovu opekotine.
- Nemojte dozvoliti da vaše tijelo, odjeća ili bilo koji drugi predmet osim odgovarajućeg posuda dodiruje induksijsko staklo dok se površina ne ohladi.
- Metalne predmete kao što su noževi, viljuške, kašike i poklopci ne treba stavljati na površinu ploče za kuhanje jer se mogu zagrijati
- Držite djecu podalje.
- Ručke lonaca mogu biti vruće na dodir. Provjerite da ručke lonaca ne nadvišuju druge uključene zone za kuhanje. Držite ručke van domaća djece.
- Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do opekotina.

Opasnost od ozljedivanja

- Oštira oštrica strugača ploče za kuhanje je izložena kada je sigurnosni poklopac uvučen. Koristite izuzetno pažljivo i uvijek čuvajte bezbjedno i van domaća djece.
- Ako ne budete oprezni, može doći do ozljeda ili posjekotina.

Važne sigurnosne instrukcije

- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je u upotrebi. Prokuhanje izaziva dimljenje i masna prelivanja koja se mogu zapaliti.
- Nikada nemojte koristiti svoj uređaj za rad ili skladištenje površine.
- Nikada ne ostavljajte nikakve predmete ili pribor na uređaju.
- Nemojte stavljati niti ostavljati nikakve predmete koji se mogu magnetizirati (npr. kreditne kartice, memoriske kartice) ili elektronske uređaje (npr. kompjutere, MP3 plejere) u blizini uređaja, jer na njih može uticati njegovo elektromagnetsko polje.
- Nikada nemojte koristiti svoj uređaj za grijanje ili grijanje prostorije.
- Nakon upotrebe, uvijek isključite zone za kuhanje i ploču za kuhanje kako je opisano u ovom priručniku (tj. pomoću kontrola na dodir). Nemojte se oslanjati na funkciju detekcije tave da biste isključili zone za kuhanje kada uklonite posude.

- Nemojte dozvoliti djeci da se igraju s uređajem, da sjede, stoje ili da se penju na njega.
 - Nemojte odlagati predmete od interesa za djecu u ormarićima iznad uređaja. Djeca koja se penju na ploču za kuhanje mogu se ozbiljno ozlijediti.
 - Ne ostavljajte djecu samu ili bez nadzora u području gdje se uređaj koristi.
 - Djeca ili osobe sa invaliditetom koje im ograničavaju mogućnost korištenja uređaja treba da imaju odgovornu i kompetentnu osobu koja će ih uputiti u upotrebu. Instruktor bi trebao biti uvjeren da može koristiti uređaj bez opasnosti za sebe ili svoju okolinu.
 - Nemojte popravljati ili mijenjati bilo koji dio uređaja osim ako nije posebno preporučeno u priručniku. Sva ostala servisiranja treba da obavlja kvalifikovani tehničar.
 - Nemojte koristiti parni čistač za čišćenje ploče za kuhanje.
 - Nemojte stavljati niti ispuštati teške predmete na ploču za kuhanje.
 - Nemojte stajati na ploči za kuhanje.
 - Nemojte koristiti posude sa nazubljenim ivicama ili vuci posude po površini indukcionog stakla jer to može izgrediti staklo.
 - Za čišćenje ploče za kuhanje nemojte koristiti sredstva za ribanje ili bilo koja druga jaka abrazivna sredstva za čišćenje, jer ona mogu izgrediti indukcijsko staklo.
 - Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovana osoba kako bi se izbjegla opasnost. Ovaj aparat je namijenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim aplikacijama kao što su:
- kuhinjski prostori i osoblje u prodavnicama,
- kancelarijama i drugim radnim okruženjima; -seoske kuće; -od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa; -okruženja tipa noćenje i doručak.
- UPOZORENJE:** Aparat i njegovi dostupni dijelovi postaju vrući tokom upotrebe. Treba paziti da ne dodimete grijaje elemente.
 - Djecu mlađu od 8 godina treba držati podalje osim ako nisu stalno pod nadzorom.
 - Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im date instrukcije u vezi sa korištenjem uređaja na siguran način i razumiju opasnosti uključene.
 - Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
 - UPOZORENJE:** Kuhanje bez nadzora na ringli sa mašču ili uljem može biti opasno i može dovesti do požara. NIKADA ne pokušavajte ugasiti vatru vodom, već isključite aparat
 - a zatim pokrijte plamen npr. sa poklopcom ili protipožarnim prekrivačem.
 - UPOZORENJE:** Opasnost od požara: ne ostavljajte predmete na površinama za kuhanje.
 - UPOZORENJE:** Ako je površina napukla, isključite uređaj kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara, za površine ploče za kuhanje od staklokeramike ili sličnog materijala koji štite dijelove pod naponom.
 - Parni čistač se ne smije koristiti.
 - Aparat nije predviđen za upravljanje pomoću eksternog tajmera ili odvojenog sistema daljinskog upravljanja.

PREGLED PROIZVODA

Pogled odozgo



Zona grijne snage

Grijna zona	Max. Snaga (220-240V- 50/60Hz)
	1200W/1500W (Booster)
	2000W/2300W (Booster)
Total Snaga	3500W

Korisnički interfejs

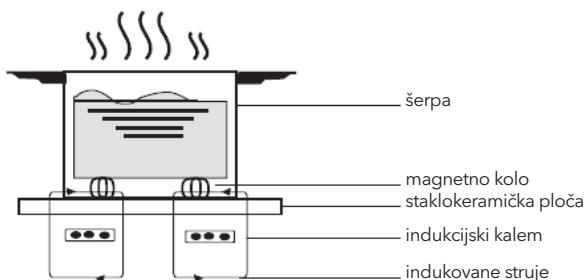


Uputa	Opis
A	Tipka izbora zone
B	Tipka Child Lock
C	ON/OFF tipka

Uputa	Opis
D	Slider tipka regulacije snage/tajmera
E	Tipka za Boost funkciju
F	Tipka tajmera

Riječ o indukcijskom kuhanju

Indukcijsko kuhanje je sigurna, napredna, efikasna i ekonomična tehnologija kuhanja. Djeluje tako što elektromagnetne vibracije stvaraju toplotu direktno u posudi, a ne indirektno zagrijavanjem staklene površine. Staklo postaje vrucé samo zato što ga tava na kraju zagrije.

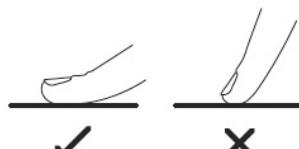


Prije korištenja vaše nove indukcijske ploče

- Pročitajte ovaj vodič, posebno obratite pažnju na odjeljak „Sigurnosna upozorenja“.
- Uklonite svu zaštitnu foliju koja još uvijek može biti na vašoj indukcijskoj ploči.

Korištenje kontrola na dodir

- Kontrole reaguju na dodir, tako da ne morate vršiti nikakav pritisak.
- Koristite jagodnicu prsta, a ne njen vrh.
- Čut ćete zvuk svaki put kada se dodir registruje.
- Uvjерite se da su kontrole uvijek čiste, suhe i da ih ne prekriva nijedan predmet (npr. priror ili krpa). Čak i tanak sloj vode može otežati rad kontrolama.



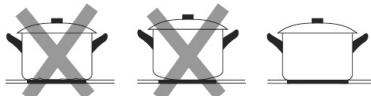
Odabir pravog posuđa



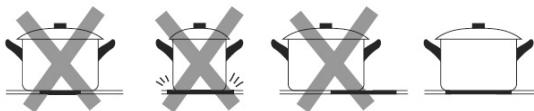
- Koristite samo posuđe sa podlogom pogodnom za induksijsko kuhanje. Potražite simbol indukcije na pakovanju ili na dnu posude.
- Možete provjeriti da li je vaše posuđe prikladno testiranjem magneta. Pomerjite magnet prema dnu posude. Ako ga privlači, tava je pogodna za indukciju.
- Ako nemate magnet:
 - Sipajte malo vode u posudu koju želite provjeriti.
 - Ako  ne treperi na displeju, a voda se zagrijava, posuda je prikladna.
- Posuđe napravljeno od sljedećih materijala nije prikladno: čisti nehrdajući čelik, aluminijum ili bakar bez magnetske osnove, staklo, drvo, porcelan, keramika i zemljano posuđe.



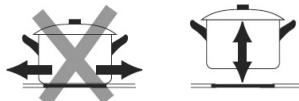
Nemojte koristiti posuđe za kuhanje sa naoštrenim ivicama ili zakrivljenim dnom.



Uvjerite se da je dno vaše posuđe glatko, da stoji ravno uz staklo i da je iste veličine kao i zona za kuhanje. Koristite tave čiji je prečnik jednak dijagramu odabrane zone. Korištenjem lonca koristit će se nešto šira energija uz maksimalnu efikasnost. Ako koristite manji lonac, efikasnost bi mogla biti manja od očekivane. Lonac manji od 140 mm mogao bi biti neotkriven pored ploče za kuhanje. Uvijek centrirajte posudu na zonu za kuhanje.



Uvijek podižite posuđe sa indukcione ploče za kuhanje – nemojte kliziti jer mogu izgrevati staklo.



KORIŠTENJE VAŠE INDUKCIJSKE PLOČE

Započinjanje kuhanja

- Dodirnite ON/OFF kontrolu na 3 sekunde. Nakon uključivanja, zuljica se oglasiti jednom, svi displeji pokazuju " ", što pokazuje da je induksijska ploča ušla stanje pripravnosti.
- Postavite odgovarajuću šerpnu na zonu za kuhanje koju želite da koristite. Pazite na dno posude i da je površina za kuhanjesuha i čista.
 - Uverite se da su dno posude i površina zone za kuhanje čisti i suvi.
- Prema zoni zagrijavanja u kojoj je tava postavljena, izaberite odgovarajuću zonu izaberite tipku pritiskom (A). Odabrani simbol će ostati u potpunosti isti.
- Podesite postavku topline dodirom na kliznu tipku za regulaciju (D).



- Ako ne odaberete postavku grijanja u roku od 1 minute, induksijska ploča će se automatski isključiti. Morat ćete početi ponovo u koraku 1.
- Možete promijeniti temperaturu u bilo kojem trenutku tokom kuhanja.

Ako displej svijetli sa naizmjenično sa postavkom topote

Ovo znači da:

- niste stavili posudu na odgovarajuću zonu za kuhanje ili,
- tava koju koristite nije prikladna za induksijsko kuhanje ili,
- posuda je premala ili nije pravilno centrirana na zoni za kuhanje.
- Zagrijavanje se ne vrši osim ako na zoni za kuhanje nema odgovarajuće posude. Zaslon će se automatski isključiti nakon 1 minute ako na njega ne postavite odgovarajuću posudu.

Kada završite kuhanje

- Dodirom na odgovarajuću tipku za odabir zone (A) koju želite isključiti.
- Pritisnite tipku " " smanjiti ćete snagu na nivo "0", ili istovremeno pritisnite "+" i "-", nivo snage će se odmah smanjiti na 0.
- Čuvajte se vrućih površina

"H" će pokazati koja je zona za kuhanje vruća na dodir. Nastat će kada se površina ohladi na sigurnu temperaturu. Može se koristiti i kao funkcija za uštedu energije ako želite zagrijati dodatne posude, koristite ploču za kuhanje koja je još vruća.

Korištenje Boost funkcije

Aktiviranje Boost funkcije

- Dodirom na zonu grijanja dodirom na tipku za odabir zone (A).
- Dodirivanje tipke boost control (E) (B), indikator zone prikazuje "P" i snaga doseže maksimum.

Prekidanje Boost funkcije

- Dodirom na odgovarajuću zonu odaberite tipku (A) koju želite da ponишite.
- Dodirom na slider tipku za regulaciju (D) da ponisite funkciju pojačanja, zona kuhanja će se vratiti na nivo 9.
 - Funkcija može raditi u bilo kojoj zoni za kuhanje.
 - Zona za kuhanje se vraća na nivo 9 nakon 5 minuta.

Korištenje Child Lock funkcije

- Možete zaključati kontrole kako biste spriječili nenamjernu upotrebu (na primjer, djeca slučajno uključe zone za kuhanje).
- Kada su kontrole zaključane, sve kontrole osim kontrole OFF su onemogućene.

Zaključavanje kontola

Dodirnite kontrolu zaključavanja tastature na 3 sekunde. Indikator tajmera će pokazati "Lo".

Otključavanje kontola

- Provjerite je li induksijska ploča za kuhanje uključena.
- Dodirnite i držite kontrolu zaključavanja tastature neko vrijeme
- Sada možete početi koristiti svoju induksijsku ploču.



Kada je ploča za kuhanje u zaključanom načinu rada, sve kontrole su onemogućene osim OFF. Uvijek možete isključiti ploču za kuhanje pomoći OFF kontrole u hitnim slučajevima, ali ćete prvo otključati ploču u sljedećoj operaciji.

Zaštita od previsoke temperature

Oprenjen temperaturnim senzorom može pratiti temperaturu unutar induksijske ploče. Kada se nadzire prekomerna temperatura, induksijska ploča će automatski prestati s radom.

Detekcija malih predmeta

Kada se na ringli ostavi neodgovarajuća veličina ili nemagnetna tava (npr. aluminijum), ili neki drugi mali predmet (npr. nož, viljuška, ključ), ploča za kuhanje automatski prelazi u stanje pripravnosti za 1 minut. Ventilator će nastaviti kuhati na indukcijskoj ploči još 1 minut.

Zaštita automatskim isključivanjem

Automatsko isključivanje je sigurnosna zaštitna funkcija za vašu indukcijsku ploču. Automatski se gasi ako ikada zaboravite da završite kuhanje. Zadana radna vremena za različite nivoje snage prikazana su u donjoj tabeli:

Nivo snage	1~3	4~6	7~8	9
Zadano vrijeme tajmera (min)	240	180	120	90

Kada se lonac ukloni, induksijska ploča za kuhanje može odmah prestati grijati, a ploča se automatski isključi nakon 2 minute.



Osobe sa pejsmejkerom treba da se konsultuju sa svojim ljekarom prije upotrebe ove jedinice.

Upotreba tajmera

Tajmer možete koristiti na dva različita načina:

- Možete ga koristiti kao minutni podsjetnik. U tom slučaju, tajmer neće isključiti nijednu zonu za kuhanje kada istekne postavljeno vrijeme.
- Možete ga postaviti da isključi jednu zonu za kuhanje nakon isteka podešenog vremena.
- Tajmer možete podešiti do 99 minuta.

Korištenje tajmera kao Minute Minder

Ako ne birate nijednu zonu kuhanja

1. Provjerite je li ploča za kuhanje uključena.

Napomena: možete koristiti podsjetnik minuta čak i ako ne birate nijednu zonu za kuhanje.

2. Dodirnite tipku tajmera (F). Indikator podsjetnika će početi treptati "10" i u ovom trenutku možete podešiti tajmer.



3. Koristeći "+" ili "-" dugmad, možete realizirati podešavanje vremena od 1 do 99 minuta.

Savjet: Dodirnite "-" ili "+" kontrolu na tajmeru jednom da smanjite ili povećate za 1 minut. Dodirnite i držite "-" ili "+" kontrolu tajmera za smanjenje ili povećanje za 10 minuta.Dodirom na "-" i "+" zajedno, tajmer se poništava, a. indikator tajmera će se isključiti.

4. Kada je vrijeme postavljeno, odmah će početi odbrojavanje. Ecran će pokazati preostalo vrijeme.

5. Zujalica će se oglasiti 30 sekundi, a indikator tajmera će se isključiti kada se završi podešavanje vremena.

Napomena: Minutar radi samo na normalnom modelu.

Podešavanje tajmera za isključivanje jedne ili više zona za kuhanje

Ako je tajmer postavljen na jednu zonu:

1. Odaberite odgovarajuću zonu za kuhanje koja radi dodirom na tipku za odabir zone (A)

2. Pritisnite tipku tajmera (F), indikator podsjetnika će početi treptati "10" i u ovom trenutku možete podešiti tajmer.



3. Koristeći "+" ili "-" tipke, možete realizovati podešavanje vremena od 1 do 99 minuta.

Savjet: Dodirnite "-" ili "+" kontrolu na tajmeru jednom da smanjite ili povećate za 1 minut. Dodirnite i držite "-" ili "+" kontrolu tajmera za smanjenje ili povećanje za 10 minuta.Dodirom na "-" i "+" zajedno, tajmer se poništava, a. indikator tajmera će se isključiti. Dodirom na "-" i "+" zajedno, tajmer se poništava, a indikator tajmera će se isključiti.

4. Kada je vrijeme postavljeno, odmah će početi odbrojavanje. Displej će pokazati preostalo vreme, a indikator tajmera će treptati daleko 5 sekundi.

Napomena: Crvena tačka pored indikatora nivoa snage će zasvjetiti označavajući da je zona odabrana.



5. Kada tajmer za kuhanje istekne, odgovarajuća zona za kuhanje će se automatski isključiti. Druge zone za kuhanje će nastaviti da rade ako su prethodno bile uključene.

6. Kada koristite "tajmer kao alarm" i "tajmer za isključivanje zona" zajedno, displej će prikazati preostalo vrijeme alarma kao prvi prioritet. Pritisnite zonu za kuhanje da prikažete preostalo vrijeme tajmera za isključivanje.

PRIKAZ KVAROVA I PREGLED

Ako dođe do abnormalnosti, induksijska ploča će automatski ući u zaštitno stanje i prikazati odgovarajuće zaštitne kodove:

Poruka greške	Mogući uzrok	Šta uraditi
U	Nema posude ili posuda nije prikladna	Zamijenite posudu
ER03	Voda ili posuda na ploči iznad kontrola	Očistite korisnički interfejs
F1E	Veza između displeja i matične ploče je pokvarena	1. Priključni kabl nije pravilno priključen ili je neispravan; 2. Zamijenite senzor zavojnice ako je priključni kabl u redu; 3. Zamijenite matičnu ploču ili zavojnicu za napajanje ako su senzori OK.
F3E	Greška senzora temperature Coi1. (zona za kuhanje koju indikator pokazuje "E")	Zamijenite coi 1 senzor
F4E	Kvar senzora temperature matične ploče. (zona za kuhanje koju indikator pokazuje "E")	Zamijenite matičnu ploču
E1E	Senzor temperature staklokeramičke ploče je visok	Ponovo pokrenite nakon što se induksijska ploča za kuhanje ohladi.
E2 E	Senzor temperature IGBT-a je visok	Ponovo pokrenite nakon što se induksijska ploča za kuhanje ohladi.
E3 E	Nenormalan napon napajanja (previsok)	Molimo provjerite da li je napajanje normalno; Uključite napajanje nakon što je napajanje normalno.
E4 E	Nenormalan napon napajanja (prenizak)	Molimo provjerite da li je napajanje normalno; Uključite napajanje nakon što je napajanje normalno.
E5 E	Kvar senzora temperature (zona za kuhanje koju indikator pokazuje "E")	Priključni kabl nije pravilno priključen ili je sklopljen neispravno;

Gore navedeno su prosudjivanje i inspekcija uobičajenih kvarova.

Nemojte sami rastavljati jedinicu kako biste izbjegli bilo kakve opasnosti i oštećenja induksijske ploče za kuhanje i **obratite se dobavljaču.**

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Ploča za kuhanje	HI3200TB
Napajanje	220-240V~
Instalirana električna energija	3500W
Dimenzije proizvoda LxWxH(mm)	290x520x60
Ugradbene dimenzije Ax B (mm)	265x495

Težina i dimenzije su približne. Budući da kontinuirano težimo poboljšanju naših proizvoda, možemo promijeniti specifikacije i dizajn bez prethodne najave.

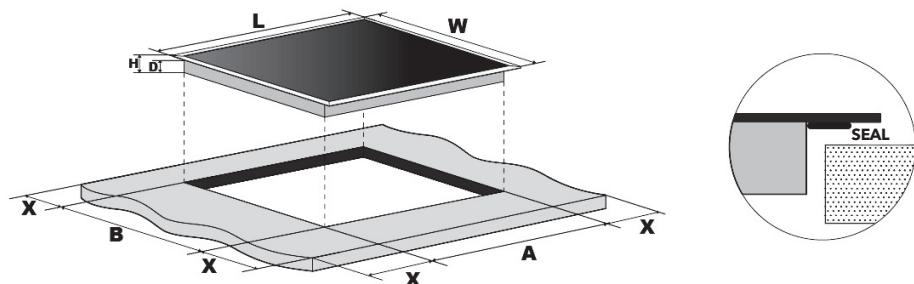
INSTALACIJA

Izbor opreme za instalaciju

Izrežite radnu površinu prema veličinama prikazanim na crtežu.

Za potrebe ugradnje i upotrebe potrebno je očuvati najmanje 5 cm prostora oko rupe.

Pazite da je debljina radne površine najmanje 30 mm. Molimo odaberite materijal radne površine otporan na toplinu kako bi se izbjegle veće deformacije uzrokovane toplinskim zračenjem iz ploče za kuhanje. Kao što je prikazano u nastavku:



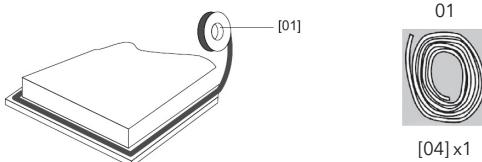
L (mm)	W (mm)	H (mm)	D (mm)	A (mm)	B (mm)	X (mm)
290	520	60	55	265	495	50 min

Lociranje nosača za pričvršćivanje

Jedinicu treba postaviti na stabilnu, glatku površinu (koristite pakovanje). Nemojte primjenjivati silu na kontrole koje vire iz ploče za kuhanje

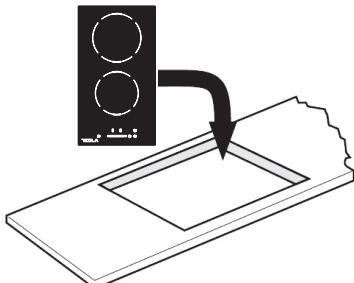
Instalacija

Sl. 1



Ispružite isporučenu traku duž donje ivice ploče za kuhanje, osiguravajući da se krajevi preklapaju.

Sl. 2



Sl. 3

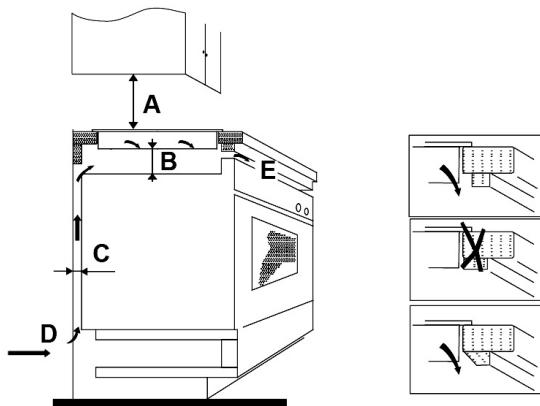


Nemojte koristiti ljepilo za pričvršćivanje ploče za kuhanje na radnu ploču. Kada je traka postavljena, postavite ploču za kuhanje u izrez na radnoj ploči. Lagano pritisnite ploču za kuhanje kako biste je gurnuli u radnu ploču, osiguravajući dobro pričvršćivanje oko vanjske ivice (fig.3.)

U svakom slučaju, uvjerite se da je induktijska ploča za kuhanje dobro prozračena i da ulaz i izlaz zraka nisu blokirani. Uvjerite se da je induktijska ploča za kuhanje u ispravnom stanju. Kao što je prikazano ispod:



Napomena: Sigurnosna udaljenost između ploče za kuhanje i ormarića iznad ploče za kuhanje treba biti najmanje 760 mm.



A (mm)	B (mm)	C (mm)	D	E
760	35 mini	20 mini	Zrak ulazi	Zrak izlazi 5 mm

Prije nego instalirate ploču, pobrinite se

- Da je radna površina kvadratna i ravna, i nijedan strukturalni element ne ometa prostorne zahtjeve
- Da je radna površina od materijala otpornog na topotlu
- Ako je ploča za kuhanje postavljena iznad pećnice, da pećnica ima ugrađen ventilator za hlađenje
- Da instalacija bude u skladu sa svim zahtjevima za dopuštenje i primjenjivim standardima i propisima
- Da je odgovarajući izolacioni prekidač koji omogućava potpuno isključenje iz mrežnog napajanja ugrađen u trajno ožičenje, montiran i pozicioniran u skladu sa lokalnim pravilima i propisima o ožičenju.
- Prekidač za izolaciju mora biti odobrenog tipa i osigurati razmak između kontakata zračnog raspora od 3 mm u svim polovima (ili u svim aktivnim [faznim] vodičima ako lokalna pravila ožičenja dozvoljavaju ovu varijaciju zahtjeva)
- Da izolacioni prekidač bude lako dostupan kupcu sa ugradenom pločom za kuhanje
- Da konsultujete lokalne gradevinske vlasti i podzakonske akte ako ste u nedoumici u vezi sa instalacijom
- Da koristite završne slojeve otporne na topotlu i lake za čišćenje (kao što su keramičke pločice) za zidne površine koje okružuju ploču za kuhanje.

Kada ste instalirali ploču, pobrinite se

- Da kabl za napajanje nije dostupan kroz vrata ormara ili ladice
- Da postoji adekvatan protok svježeg zraka izvan ormarića do osnove ploče za kuhanje
- Ako je ploča za kuhanje postavljena iznad ladice ili ormarića, da se termo zaštitna barijera postavlja ispod dna ploče za kuhanje
- Da izolacijski prekidač bude lako dostupan kupcu

Upozorenja

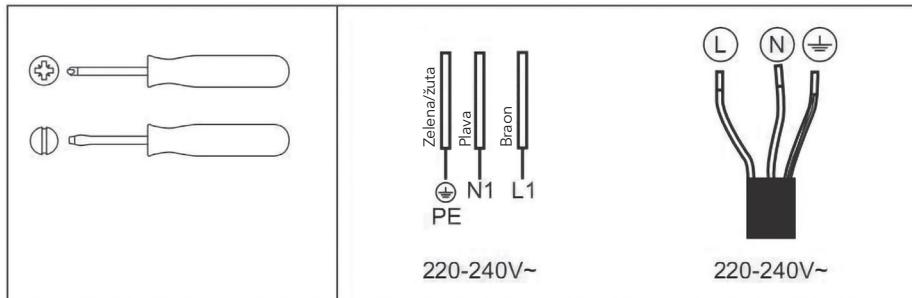
- Indukcijsku ploču za kuhanje mora postaviti kvalifikovano osoblje ili tehničari. Imamo profesionalce na usluzi. Nikada nemojte sami izvoditi operaciju.
- Ploča se ne postavlja direktno iznad mašine za pranje sudova, frižidera, zamrzivača, veš mašine ili sušilice, jer vлага može ošteti elektroniku ploče za kuhanje.
- Indukcijska ploča za kuhanje mora biti instalirana tako da se može osigurati bolje zračenje toplote kako bi se povećala njena pouzdanost.
- Zid i zona indukovanih grijanja iznad površine stola moraju izdržati toplotu.
- Da bi se izbjegla bilo kakva oštećenja, sendvič sloj i ljevilo moraju biti otporni na toplotu.

Povezivanje ploče na glavni izvor napajanja

⚠️ Ovu ploču za kuhanje na električnu mrežu smije priključiti samo odgovarajuće kvalifikovana osoba. Prije priključivanja ploče za kuhanje na električnu mrežu, provjerite sljedeće:

- kućni sistem ožičenja je prikladan za snagu koju troši ploča za kuhanje.
 - napon odgovara vrijednosti datoj na natpisnoj pločici
 - dijelovi kablova za napajanje mogu izdržati opterećenje navedeno na natpisnoj pločici.
- Za spajanje ploče za kuhanje na električnu mrežu nemojte koristiti adapttere, reduktore ili uređaje za granjanje, jer mogu uzrokovati pregrijavanje i požar.
- Kabl za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove i mora biti postavljen tako da njegova temperatura ni u jednom trenutku ne prelazi 75°C.

⚠️ Provjerite kod električara da li je kućni sistem ožičenja prikladan bez izmjena. Sve izmjene smije izvršiti samo kvalifikovani električar.



- Ako je kabl oštećen ili ga treba zamijeniti, operaciju mora obaviti agent nakon prodaje s posebnim alatima kako bi se izbjegle nezgode.
- Ako se uređaj priključuje direktno na električnu mrežu, mora se instalirati omnipolarni prekidač sa minimalnim otvorom od 3 mm između kontakta.
- Instalater mora osigurati da je napravljen ispravan električni priključak i da je u skladu sa sigurnosnim propisima.
- Kabl ne smije biti savijen ili stisnut.
- Kabl moraju redovno provjeravati i zamijeniti samo ovlašteni tehničari



ODLAGANJE: Nemojte ovaj proizvod odložite kao nesortirani komunalni otpad. Odvojeno prikupljanje takvog otpada za poseban tretman je neophodno.

Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2011/65/EU za otpadnu električnu i elektronsku opremu (WEEE). Osiguravajući da se ovaj uređaj pravilno odlaze, pomoći ćete u sprječavanju svake moguće štete po okoliš i ljudsko zdravlje, koja bi inače mogla biti uzrokovana ako se odloži na pogrešan način.

Simbol na proizvodu ukazuje na to da se ne smije tretirati kao uobičajeni kućni otpad. Treba ga odnijeti na sabirno mjesto za reciklažu električne i elektronske robe.

Ovaj uređaj zahtjeva specijalizirano odlaganje otpada. Za dodatne informacije u vezi sa tretmanom, obnavljanjem i recikliranjem ovog proizvoda, обратите se svom lokalnom savjetu, službi za odlaganje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj ste ga kupili.

Za detaljnije informacije o tretmanu, oporavku i recikliraju ovog proizvoda, обратите se lokalnoj gradskoj kancelariji, službi za odlaganje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.